

Ilhas Baleares



www.spain.info

Mar Mediterrâneo



Ministério da Indústria, Comércio e Turismo
Publicado por: © Turespaña
Criado por: Lionbridge
NIPO: 086-18-010-2

EXEMPLAR GRATUITO

O conteúdo deste folheto foi criado com o maior cuidado. No entanto, se encontrar algum erro, ajude-nos a melhorar enviando um e-mail para brochures@tourspain.es

Capa: Cala Macarella, Menorca.
Contracapa: Ibiza.

ÍNDICE

Introdução	3
Maiorca	4
Menorca	12
10 praias de sonho	18
Ibiza/Eivissa	20
Formentera	28
Ilhas Baleares todo o ano	30
Como chegar?	34



INTRODUÇÃO

▲ LA SEU, PALMA
MAIORCA

Descobre a particular beleza de cada uma das Ilhas Baleares: **Maiorca, Menorca, Ibiza e Formentera**. O clima, com mais de 300 dias de sol por ano, e as bonitas **paisagens naturais** vão-te permitir desfrutar de inúmeras atividades ao ar livre, desde passeios a cavalo, de barco ou num balão, até desportos aquáticos. Banhadas pelas águas quentes e transparentes do Mediterrâneo, as **praias** destas ilhas convidam-te a dar uns mergulhos inesquecíveis. Vais encontrar uma infinidade de propostas, desde as mais familiares, equipadas com todo o tipo de serviços, até enseadas solitárias em recantos paradisíacos onde vais contemplar pores-do-sol únicos.

Percorre as aldeias e cidades e conhece a **cultura** e a história balear em museus, palácios modernistas, igrejas góticas ou castelos medievais. Também poderás ver a marca da pré-história nas vilas talaióticas.

A **diversão** está à tua espera em forma de concertos, festivais, discotecas e muitas mais propostas. Vais encontrar sempre algo para fazer. Participa nas suas festas tradicionais, bebe algo numa esplanada com vistas para o mar ou dança até ao amanhecer numa discoteca na praia.

Acompanha-nos nesta viagem pelos pontos de interesse principais e surpreende-te com a beleza e a magia destas ilhas.

MAIORCA

Natureza, desporto, praias, aldeias com encanto, grutas subterrâneas, a oferta de lazer mais divertida para as famílias... Maiorca tem muito para te oferecer. Do que é que estás à espera para a visitar?



▲ PLAZA MAYOR, PALMA
MAIORCA

CULTURA

O esplendoroso centro histórico de **Palma**, capital de Maiorca, vai-te deslumbrar. Debruçada sobre a muralha romana que rodeava a antiga cidade, a catedral gótica, **La Seu**, ergue-se majestosa em frente ao mar. Restaurada por Antoni Gaudí conta com um magnífico mural criado por Miquel Barceló. Não muito longe vais encontrar a **Almudaina**, outra beleza monumental de estilo gótico.

É o Palácio Real ou Alcázar Real da cidade e uma das residências da Família Real Espanhola. Contempla o reflexo de ambas construções no lago artificial do **parque do Mar** e continua o teu percurso até **La Lonja**, antiga sede do colégio de mercadores. É um dos edifícios mais bonitos da cidade e no seu interior poderás ver exposições temporais de pintura, fotografia...

Encontra mais tesouros nas ruelas do centro. O museu do **palácio March** alberga uma interessante coleção de esculturas contemporâneas e livros antigos. Podes continuar até ao **convento de San Francisco**, onde se destacam a basílica e o claustro gótico de colunas finas.

A **igreja de Santa Eulalia** vai surpreender-te com o campanário alto e as diversas gárgulas que se assomam nas varandas que rodeiam o templo.

Admira algumas das obras pictóricas menos conhecidas de Miró, um dos representantes máximos do surrealismo, na **Fundação Pilar e Joan Miró**.

Se queres contemplar a ilha desde um lugar privilegiado, a uns três quilómetros do centro histórico vais encontrar o **castelo de Bellver**, de estilo gótico, um dos poucos na Europa com uma planta circular.



▲ CASTELO DE BELLVER, PALMA
MAIORCA

Ruma ao **mosteiro de Miramar**, na localidade de Valldemossa, na cordilheira norte da ilha: poderás visitar o museu e passear pelos deslumbrantes jardins.

Por último, volta à pré-história com os **monumentos talaióticos**, povoações dos primeiros habitantes do arquipélago. Na localidade de Artà tens à espera um dos maiores e mais bem conservados: **Ses Païsses**, situado num bonito bosque de azinheiras.

▼ FUNDAÇÃO PILAR E JOAN MIRÓ
MAIORCA



ÀS COMPRAS POR MAIORCA

Vais adorar as ruas comerciais de Palma, como **Sant Miquel**, **Jaume III** ou **El Born**. Se procuras artesanato, passeia pelos postos da **plça Major** durante a manhã.

Nas localidades costeiras vais encontrar feiras animadas ao ar livre com todo o tipo de propostas.

Compra algum dos produtos maiorquinos tradicionais mais valorizados, como os tecidos ou as criações em ouro, cestaria e cerâmica. Como *souvenir*, compra um **siurell**, pequena figura de argila branca com um apito, cuja origem remonta à época talaiótica.

As peças únicas que se obtêm com a técnica do vidro soprado, desenvolvida pelos fenícios, vai-te fascinar pelas suas cores e beleza: copos, lâmpadas, garrafas, candelabros...

Além disso, são de mencionar os **artigos em pele**, como o calçado, reconhecido internacionalmente pela qualidade. Se queres conhecer o processo de criação artesanal, podes ir até um dos locais onde o confeccionam, como Inca, na Comarca del Raiguer, no centro da ilha, onde poderás visitar uma das suas fábricas.



▲ ENSAIMADA
MAIORCA

SABOREIA MAIORCA

Leva ao teu paladar todo o sabor e variedade da cozinha mediterrânea preparada com produtos da ilha: peixes e mariscos, carnes de gado local e frutas e verduras das suas hortas.

Prova os enchidos típicos elaborados com carne porcina, como a famosa **sobrasada**. Deleita-te com alguns dos seus pratos tradicionais, como a **coca de trempó**, uma massa de pão plana e quadrada com diversas hortaliças, ou o **arròs brut**, um arroz caldoso e condimentado, cozinhado originalmente com produtos da horta, de caça e carne.

No que diz respeito aos doces, prova a delicadeza da famosa **ensaimada**, um produto de pastelaria folhada em forma de espiral salpicada com açúcar em pó. Maiorca também é famosa pelo **mel**. Encontra o seu sabor em bolos, maçapão ou na refinada tarde de requeijão. As **amêndoas** são outras das protagonistas na tradição culinária local: encontra-as em gelados e torrões.

No **mercado de Santa Catalina**, o mais antigo de Palma, convivem postos tradicionais e gourmet. Aproveita para beber algo num dos bares ou come num dos restaurantes da zona.



▲ CUEVAS DEL DRACH, PORTO CRISTO
MAIORCA

NATUREZA

Maiorca emana beleza por todos os seus recantos. Inclusivamente debaixo da terra. Imaginas ouvir um concerto de música clássica numas grutas subterrâneas com mais de 5000 anos de história? Na localidade de Porto Cristo poderás viver esta experiência em duas localizações diferentes. Nas **grutas do Drach**, tens à espera o lago Martel, um dos maiores lagos subterrâneos, que poderás atravessar em barco. Nas **grutas dos Hams**, vais-te surpreender pelas formações rochosas: as planícies de fra Mauro, o fosso do inferno ou o mar de Veneza, o seu lago subterrâneo.

Nas de **Artá**, situadas nas falésias de Capdepera, vais achar que podes identi-

ficar construções góticas ou monstruosos animais nos seus espaços enormes. As de **Campanet** também te vão seduzir com os fantásticos salões e galerias e com as amplias varandas com magníficas vistas sobre a serra de Tramuntana. Se estás em Palma, desce 36 metros para encontrar as cores das grutas de **Génova**, banhadas por água doce.

Deslumbra-te com a **paisagem natural da serra de Tramuntana**, o espaço natural protegido mais extenso das Baleares. Uma forma confortável e divertida de conhecê-la é no comboio centenário desde **Palma** até **Sóller**, onde se une com um elétrico de madeira. Se preferes fazer caminhadas, segue a Rota de Pedra



▲ ARTÁ
MAIORCA

em Seco. No extremo mais a norte, deslumbra-te com as vistas dos miradouros e enseadas do **cabo Formentor**, a poucos quilómetros do porto de Pollença. Uma das excursões mais bonitas que podes programar durante a tua estadia em Maiorca é a do **monumento natural da Torrent de Pareis**, uma falésia espetacular. Trata-se de um impressionante desfiladeiro de três quilómetros que desemboca na pitoresca praia de **Sa Calobra**. Descobre-o depois de uma caminhada ou vai de barco desde o **porto de Sóller**.

Na localidade de **Campanet**, assiste a um dos espetáculos mais singulares que a natureza oferece: o **monumento natural de Ses Fonts Ufanés**, uma fonte que

emana espontaneamente da terra e que abre caminho entre árvores e rochas.

Deixa-te fascinar pela fauna e flora maiorquinas no **parque natural de Mondragó**, em **Santanyí**. Segue por um dos quatro itinerários recomendados, a pé ou em bicicleta. Atravessa bosques de pinhais e campos de cultivo, circunda lagoas e contempla impressionantes falésias.

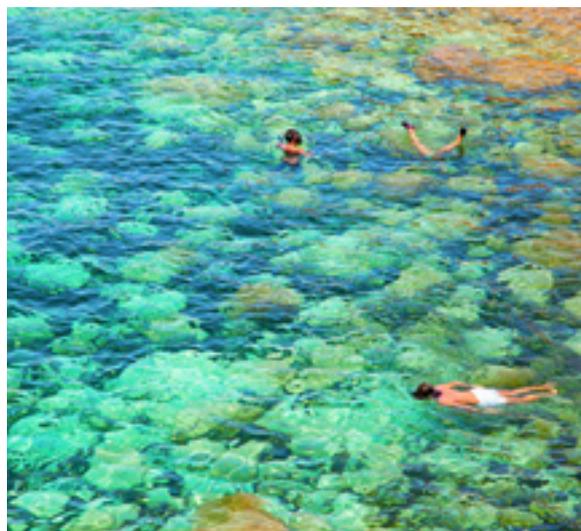
Se gostas de mergulho, estás no paraíso. Maiorca conta com várias **reservas marinhas** repartidas pelo seu litoral, como a da **baía de Palma**, a do **Llevant** ou a do **Migjorn de Mallorca**. Mergulha até um fundo marinho coberto de algas, corais e nada entre espécies protegidas.

PRAIAS

Nas praias urbanas vais desfrutar de todos os confortos. Poderás deitar-te numa rede debaixo de um guarda-sol de aluguer, degustar um saboroso prato num dos restaurantes com vistas sobre o Mediterrâneo ou praticar o teu desporto náutico favorito.

Na baía de Palma tens várias opções, como a de **S'Arenal**, com o seu comprido passeio marítimo com palmeiras. **l'Oratori de Portals (ou Cala Portals Nous)** é uma das mais concorridas e de fácil acesso.

Dá uma grande caminhada sentindo a areia debaixo dos pés numa das maiores praias das Baleares, a de **Alcúdia**. Ou passa uma jornada de mar e sol no **Es Port**, um areal muito popular, ao lado da Colònia de Sant Jordi, no município sulista de **Ses Salines**.



▲ MAIORCA

Se preferes afastar-te dos núcleos urbanos, explora **Portals Vells**, no município de Calviá, uma enseada rodeada de pinheiros e com águas cristalinas.





▲ MAIORCA

MAIORCA COM CRIANÇAS

Admira a paisagem desde a perspectiva de um pássaro: sobe com toda a família a um balão. Tens várias opções interessantes por onde escolher. Uma delas inclui subir a bordo de um dos balões mais bonitos do mundo: um *Montgolfière*, uma réplica exata do primeiro balão que voou em França em 1783.

Vive aventuras nos parques aquáticos e de diversões. As crianças vão sentir-se no meio da selva enquanto se deslocam

numa grande tirolesa no **Jungle Parc** (na localidade de Santa Ponça), ou no **Forestal Park** (Palma), e desfrutarão em grande numa piscina de ondas ou deslizando pela água a grande velocidade num escorrega gigante no **Western Park** (Magaluf) ou no **Aqualand** (S'Arenal).

① **Mais informação:**
www.infomallorca.net

ESCAPADA À ILHA VIRGEM DE CABRERA

A uns dez quilómetros a sul do cabo de Salines em Maiorca, encontra-se o arquipélago de Cabrera, um espaço natural único que conserva, quase intacta e inalterada, a essência mediterrânica. É constituído por 19 pequenas ilhas e ilhéus. A maior é Cabrera e todas são declaradas Parque Nacional Marítimo Terrestre deste 1991.

Apanha um barco na **colònia de Sant Jordi** e prepara-te para viver um passeio inesquecível. Vais ver uma grande variedade de aves de rapina e aves marinhas. Nos seus fundos marinhos repletos de grutas e areais vais cruzar-te com garoupas, corvinas, polvos ou, inclusivamente, golfinhos, tartarugas-amarelas

e tartarugas-de-couro. Outra opção é seguir uma rota para caminhar, como a que sobe até ao castelo, a **Miranda**, que te levará a uma atalaia com vistas incríveis, ou a que conduz ao **farol de n'Ensiola**, a maior que se pode fazer na ilha.

Também podes apreciar a vegetação variada: a ilha acolhe mais de 400 espécies botânicas, predominantemente arbustos lenhosos. Também podes simplesmente descansar nas suas praias.

PARQUE NACIONAL MARÍTIMO-TERRESTRE DO
ARQUIPÉLAGO DE CABRERA

MENORCA

Menorca é sinónimo de descontração e natureza. Distinguida como Reserva da Biosfera, reúne um litoral de enseadas e praias paradisíacas, aldeias marítimas encantadoras e uma paisagem interior que apaixonou ciclistas e caminhantes.

► CIUTADELLA
MENORCA



CULTURA

Descobre a **Ciutadella de Menorca**, antiga capital da ilha, com os seus palácios, construções medievais e ruelas empedradas. A torre do **castelo de San Nicolás**, que ainda parece vigiar o porto, vai captar a tua atenção. Se entras no centro histórico, vais encontrar um emblemático complexo arquitetónico: a **catedral de Santa María**, de estilo gótico catalão. Para conhecer mais sobre o passado da ilha, visita o **Museu Municipal**, no Baluarte de Sa Font, construído sobre uma falésia junto ao porto. Em finais de junho, junta-te a uma das celebrações populares mais emblemáticas, as **festas de Sant Joan**. O ponto de interesse principal: cavalos conduzidos por habilidosos ginetes que percorrem as ruas da cidade.

Nos arredores encontrarás monumentos megalíticos que evidenciam as suas origens pré-históricas. Visita a **Naveta des Tudons**, túmulo coletivo da Idade do Bronze, um dos edifícios mais antigos da Europa.



▲ CATEDRAL DE SANTA MARÍA
CIUTADELLA, MENORCA

No extremo oriental da ilha vais descobrir mais evidências da sua cultura na época pré-histórica no **povoado talaiótico de Trepucó**, que conta com uma das taulas (construção talaiótica, exclusiva da ilha de Menorca, em forma de T) mais impressionantes e melhor conservadas. Para voltar ainda mais atrás no tempo, surpreende-te com a **torre d'en Galmés**, povoamentos pré-talaiótico, com as suas casas circulares e vestígios de um sistema de captação de água.

A este da ilha, encontra-se **Mahón**, capital de Menorca e um dos melhores portos naturais do mundo. Visita a majestosa fortaleza de **La Mola**, exemplo de fortificação alemã de sistema atezado, o **Museu de Menorca** que reúne peças provenientes de escavações

arqueológicas, e a **igreja de Santa Maria**, de aspeto maciço por fora e estilo neogótico no interior. Admira o **Portal de Sant Roc**, resto das antigas muralhas medievais que rodeavam a cidade. No início de setembro, poderás experimentar as festas populares da **Mare de Déu de Gràcia**, com atividades para grandes e pequenos, demonstrações gastronómicas, cortejos e a cavalgada tradicional pelas ruas da cidade.

Queres viver uma experiência diferente? Pratica turismo ligado à pesca. São excursões a bordo de barcos com pescadores tradicionais para avistar golfinhos, navegar, comer a bordo e descobrir os segredos da pesca. Saem dos portos de Ciutadella e Mahón.





ÀS COMPRAS POR MENORCA

Uma das atividades mais agradáveis na ilha é percorrer feiras e mercados ao ar livre, à procura de artesanato e alimentos típicos da terra. Poderás levar uma lembrança da tua viagem e assim apoias a produção local. No verão, há alguns muito especiais, como o **mercado criativo artesanal de Es Castell**, uma bonita aldeia piscatória situada na foz do porto de Mahón.

No **mercado artesanal de Ciutadella**, também aberto na época de verão e um dos mais concorridos, vais encontrar de tudo: desde joias e calçado até cerâmica e ilustrações.



▲ QUEIJO DE MAHÓN
MENORCA

SABOREIA MENORCA

O livro de receitas da ilha alimenta-se tanto da terra como do mar. Deleita-te com as **beringelas recheadas** menorquinas, saborosa evidência da deliciosa e variada horta, na qual se destacam também curgetes, pimentos ou alcaçofras. Saboreia a **caldereta (guisado) de lagosta**, provavelmente o prato mais emblemático da ilha, inventado pelos pescadores.

Prova o **queijo de Mahón**, referente indiscutível da gastronomia local. Conta com denominação de origem. Desfruta-o sozinho ou descobre-o em fo-

Sabias que...? Muitos académicos consideram que a **maionese**, um dos molhos consumidos no mundo, é original da ilha.

lhados, batatas recheadas ou saladas. Diz-se que se criou em Mahón (daí o nome) e que um hoteleiro local a serviu ao marechal de Richelieu, que liderava as tropas francesas que tomaram o porto de Menorca. Acompanha as tuas refeições com um bom **vinho** da ilha e saboreia o gin aromatizado com bagas de zimbro.

A pastelaria local, doce ou salgada, é refinada e muito variada. As famosas **cocas** cobrem-se com todo o tipo de refogados, enquanto os **rubiols** são uma espécie de empadas que se recheiam com verduras, carne, peixe, requeijão ou compota.

Para o pequeno-almoço ou lanche tens muito por onde escolher: **carquinyols**, (biscoitos elaborados com amêndoas), **crespells** (biscoitos à base de farinha, manteiga, azeite, gema de ovo, açúcar e limão), **ensaimadas**, etc.

NATUREZA

Além do património arqueológico e cultural, Menorca destaca-se pela enorme riqueza ecológica e paisagística.

Descobre os diferentes habitats da ilha a pé, em bicicleta ou a cavalo. Também podes mergulhar nas suas águas e surpreender-te com os tesouros naturais do seu fundo marinho. Pratica o turismo ativo em excursões organizadas ou perde-te como queiras.

Junta-te a uma visita no **parque natural de s'Albufera des Grau**, a joia verde do arquipélago. Há três percursos habilitados para o explorar. Vais ver construções megalíticas, praias virgens e falésias, lagoas, terrenos agrícolas... Como amostra da sua riqueza faunística, avistarás espécies endémicas como a águia-pescadora ou o lagarto balear.



PRAIAS

Encontra a tua praia preferida em Menorca. Há mais de 70! No sul abundam as de areia finíssima e branca e águas cristalinas, como a **Macarelleta**, uma das mais populares durante o verão onde podes fazer nudismo, a **Cala Turqueta**, um verdadeiro paraíso oculto atrás de um pinhal, ou as agradáveis **Cala Blanca** e **En Forcat**, perto de Ciutadella, ideais para apanhar sol e ter a tua primeira aula de mergulho. Se vais acompanhado de crianças **Binibèquer Nou** é uma boa opção. É urbana, mas tem aspeto de praia virgem. Tem um bar de praia e serviço de aluguer de guarda-sóis e espreguiçadeiras. Encontra-se no município de Sant Lluís.

No norte, as areias avermelhadas contrastam com um mar de tons azuis e verdes. Há praias rodeadas de dunas, como a de **Binimel-là**, na Reserva Marinha do norte, ou de falésias, como a **Cala Morell**, onde te poderás deitar nas suas plataformas de rocha artificial.





MENORCA COM CRIANÇAS

Oferece aos miúdos experiências inesquecíveis, como excursões a cavalo ou em pônei ou leva-os a dar um passeio guiado de barco. Zarpa do município de Ciutadella e conhece as enseadas virgens do sul desde o mar. Para descobrir as impressionantes falésias e ilhéus da costa norte embarca em Fornells ou navega as águas do porto de Mahón.

Além do snorkeling, o caiaque e o mergulho também são aptos para jovens aventureiros. Há empresas que

organizam estas atividades na espetacular **reserva marinha do norte**.

A diversão está garantida nos diferentes parques aquáticos, como o **Aqua Center** com os hidrotubos e o escorrega gigante, ou o **Aqua-Rock**, com a enorme piscina de ondas (ambos localizados em Ciutadella). Em Fornells, encontra-se o **Carema Splash Park**, com instalações adequadas para os mais pequenos.

📍 **Mais informação:** www.menorca.es

10 PRAIAS DE SONHO

Falésias espetaculares, praias virgens enormes, enseadas encantadoras... Encontra a tua praia preferida nas Ilhas Baleares e desfruta de umas férias de sonho nas suas águas cristalinas. Aqui tens uma pequena seleção de dez recantos idílicos.



▲ CALÒ DES MORO
MAIORCA

CALÒ DES MORO, MAIORCA

Para aceder a esta praia tens de seguir um caminho que termina numas escadas de pedra. Mas este esforço vem com um prémio: esta pequena enseada, a seis quilómetros de Santanyí, vai seduzir-te com a sua areia branca fina e com as suas águas turquesa.

PRAIA DA TORRENT DE PAREIS, MAIORCA

Constitui a melhor recompensa dos caminhantes que seguem a rota da torrente. Está situada na desembocadura da Torrent de Pareis, em plena Serra de Tramuntana, entre duas falésias espetaculares.

PRAIA DE FORMENTOR, MAIORCA

É uma das mais extensas da ilha e está protegida do vento por montes revestidos de pinheiros e azinheiras. Podes chegar de carro, de barco desde o porto de Pollença (a poucos quilómetros) ou fazendo um passeio mais comprido em catamarã desde o porto de Alcúdia.

ES GRAU, MENORCA

É a praia familiar por excelência de Menorca e a maior do parque natural de s'Albufera des Grau. Está protegida pela ilha de Colom e encontra-se ao lado do núcleo de verão de Es Grau.

CALA PRESILI, MENORCA

Descontrai nesta enseada virgem e pouco concorrida, perto de Mahón, depois de uma caminhada curta pelo Camí de Cavalls.

CALA ESCORXADA, MENORCA

É uma das praias mais paradisíacas e sossegadas do sul. Está afastada de qualquer núcleo urbano e para poder aceder é necessário caminhar mais de 50 minutos.

CALA SALADETA, IBIZA

A irmã pequena da conhecida Cala Salada, à qual podes chegar seguindo um caminho estreito. A areia é fina e está rodeada por delicadas colinas com pinheiros.

PRAIA AIGÜES BLANQUES, IBIZA

A opção perfeita para quem faz nudismo. Tem uns 300 metros de largura e está junto a uma falésia. Podes aproveitar para tomar um banho de lama, como se estivesses num spa.



▲ CALÒ D'ES MORT
FORMENTERA

PRAIA DE SES ILLETES, FORMENTERA

Para muitos é uma das melhores praias do mundo: pela sua beleza e pela qualidade das suas águas, graças aos prados de posidonia oceânica que revestem o seu fundo marinho. Desfruta-a praticando snorkeling, poderás chegar até aos pequenos ilhéus próximos.

CALÒ D'ES MORT, FORMENTERA

De grande beleza e uma das mais sossegadas das Baleares, esta pequena enseada nudista de águas transparentes e areia branca está a uns dez quilómetros de Sant Francesc Xavier, entre as praias de Migjorn e Es Ram. É perfeita para fazer mergulho ou apreciar um pôr-do-sol. Aqui poderás apreciar as pitorescas casetas varadero, construções tradicionais de madeira onde os pescadores guardavam os seus barcos.



IBIZA/EIVISSA

Ibiza (Eivissa em catalão) é famosa pelas longas noites de festa e pelas praias de areia fina e águas cristalinas, mas tem muito mais para te conquistar. Mereceu o reconhecimento da UNESCO pela sua cultura e biodiversidade. Deixa-te encantar pela sua beleza.

▲ IBIZA

CULTURA

Poderás admirar a marca que a civilização fenícia, cartaginense ou da época do Renascimento deixou na ilha. Na capital, Ibiza, desfruta das bonitas vistas no centro histórico, **Dalt Vila**, com o porto a teus pés. O bairro está rodeado por umas impressionantes **muralhas** renascentistas, construídas para conter os cercos dos piratas. Das cinco portas de aceso, a mais monumental é o **Portal de ses Taules**, junto ao **Mercado Velho**.

Sente o prazer de passear pelo traçado

labiríntico das suas praças e ruas estreitas. Os grandes baluartes defensivos, a **Câmara Municipal** (localizada no antigo convento dos Dominicanos) e as abóbadas de telha da **igreja de Santo Domingo** vão chamar-te a atenção.

Todos os caminhos te conduzem à **catedral de Santa María de las Nieves**, que se ergue sobre a antiga muralha árabe. É de estilo gótico catalão e nave barroca. No Museu Diocesano, que se encontra no interior, poderás admirar um osten-

sório de prata dourada, verdadeira joia de ourivesaria. No cume do monte Puig de Vila ergue-se o **castelo Almudaina**, o monumento mais alto da cidade, com a sua torre de menagem, de origem medieval.

Vale a pena que dediques umas horas aos museus da cidade. O **Museu Arqueológico de Ibiza e Formentera** acolhe uma coleção única de objetos que abrange 3000 anos de história através de valiosas peças de cerâmica, joias e sarcófagos. Se preferes a arte moderna, vai até ao **Museu d'Art Contemporani d'Eivissa** (MACE) ou conhece a evolução histórica da cidade com uma grande maquete audiovisual no **Centro de Interpretação Madina Yabisa**.

Um dos pontos imprescindíveis da tua rota é o **Museu Monográfico e Necrópole Púnica del Puig des Molins**. Neste cemitério fenício-púnico, um dos mais extensos e mais bem conservados do mundo, descobriram-se uns 3000 túmulos. O museu acolhe os pertences encontrados nas sepulturas: colares, amuletos, moedas...

Na ilha, seguem-se numa escala de importância os sítios arqueológicos de **Ses Païsses**, **Cala d'Hort** e o fenício de **Sa Caleta**.

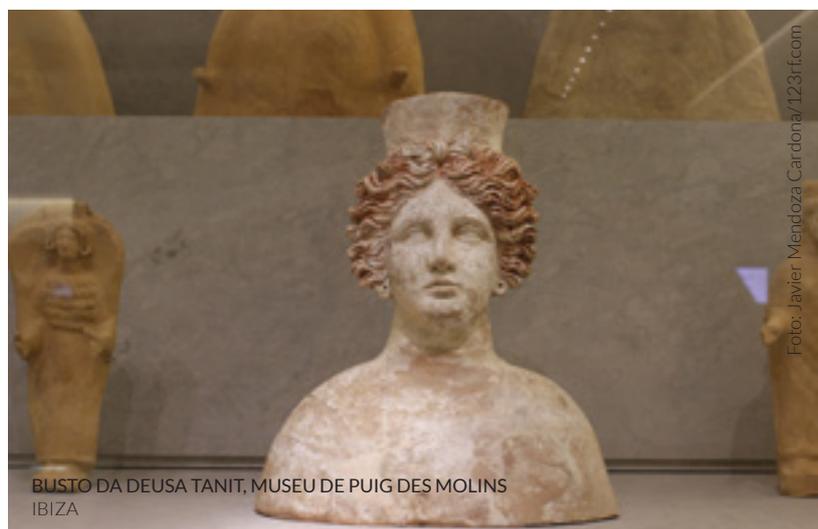
No início de setembro, deixa-te levar pelo ritmo da música ao vivo em plena cidade muralhada: o festival **Eivissa Jazz** atrai talentos locais e internacionais.

Junta-te ao turismo criativo, uma nova tendência que se estende por diversas cidades do mundo: participa em atividades interessantes, como workshops de música, dança, fotografia, idiomas ou culinária.



PORTAL DE SES TAULES
IBIZA

Foto: theendup/123rf.com



BUSTO DA DEUSA TANIT, MUSEU DE PUIG DES MOLINS
IBIZA

Foto: Javier Mendoza Cardona/123rf.com



DALT VILA
IBIZA

Foto: Malgorzata Slusarczyk/123rf.com



← IBIZA

ÀS COMPRAS POR IBIZA

Se estás na cidade de Ibiza, aproveita para ir às compras ao **porto**. Percorre as ruelas do bairro de **La Marina** e encontra milhares de opções de artesanato e moda. Se preferes um traçado urbano mais moderno e amplo, explora la **zona de ensanche** e os arredores do **Merca-**
do Novo, magnífico lugar para apreciar os produtos frescos da terra.

As feiras ao ar livre vão-te fascinar com as cores estilo anos 70 e o ambiente

agitado. Uma das mais antigas é a **feira do porto de Ibiza**, autêntico paraíso da bijutaria e artesanato. A **feira hippie Las Dalias**, em Sant Carles, também é emblemática: dá uma vista de olhos aos postos enquanto bebes um cocktail, ouves música ao vivo e sentes o ar perfumado com incenso. Também podes conhecer os artesãos da popular **feira hippie do Passeio de S'Alamera**, em Santa Eulària.



▲ IBIZA

SABOREIA IBIZA

Saborosa e saudável: assim é a cozinha da ilha. Prova os pratos tradicionais elaborados com produtos do mar e da terra. Um dos mais representativos é o **bullit de peix**: peixes cobertos com um aioli suave (molho emulsionado de azeite e alho) e condimentado com açafrão. O arroz, elaborado com a calda do peixe, serve-se à parte. Para adoçar o paladar, pede **orelletes** em alguma pastelaria, rosquilhas tradicionais anisadas e fritas.

Uma das zonas mais animadas para jantar são as esplanadas do porto. Podes encontrar lugares agradáveis e mais tranquilos em algumas povoações do interior.

NATUREZA

Desde a praia, admira a silhueta dos ilhéus de Es Vedrà e Es Vedranell no **parque natural de Cala d'Hort, Cap Llentrisca e Sa Talaia**. É uma localização perfeita para praticar mergulho ou percorrer caminhos a pé ou em bicicleta.



▲ PARQUE NATURAL DE SES SALINES
IBIZA

Contempla o amplo leque de paisagens do **parque natural de Ses Salines**, que se estende desde o sul de Ibiza até ao norte de Formentera, incluindo o braço de mar que separa as duas ilhas. Debaixo de água crescem prados de posidonia oceânica, uma planta essencial para a vida subaquática, declarada Património da Humanidade pela UNESCO. Passeia pela costa, admira as manchas coloridas formadas pelos reservatórios das salinas, as dunas cobertas com sabinas centenárias e as impressionantes falésias.

A norte da ilha, nas impressionantes falésias do **porto de San Miguel**, entra na **gruta de Can Marçà**, com mais de 100 000 anos. Durante a visita guiada vais descobrir um peculiar cenário natural de estalactites e estalagmites.

CALAD'HORT
IBIZA

PRAIAS

As praias e enseadas do litoral de Ibiza são tão apaixonantes para os que praticam desportos náuticos como para os que apenas desejam dar um mergulho num ambiente saído de um filme.

Se estás em Ibiza capital explora estas praias urbanas, dotadas com todo o tipo de serviços, como aluguer de guarda-sóis e espreguiçadeiras,

nadador salva-vidas ou chuveiros: **Ses Figueretes** e **Talamanca**. Podes chegar a pé, em bicicleta ou de transportes públicos e são acessíveis para pessoas com mobilidade condicionada. A ampla **praia d'en Bossa**, que também pertence ao município de Eivissa, embora se estenda principalmente no de San José, tem as mesmas comodidades.

▼ PRAIA D'EN BOSSA
IBIZA



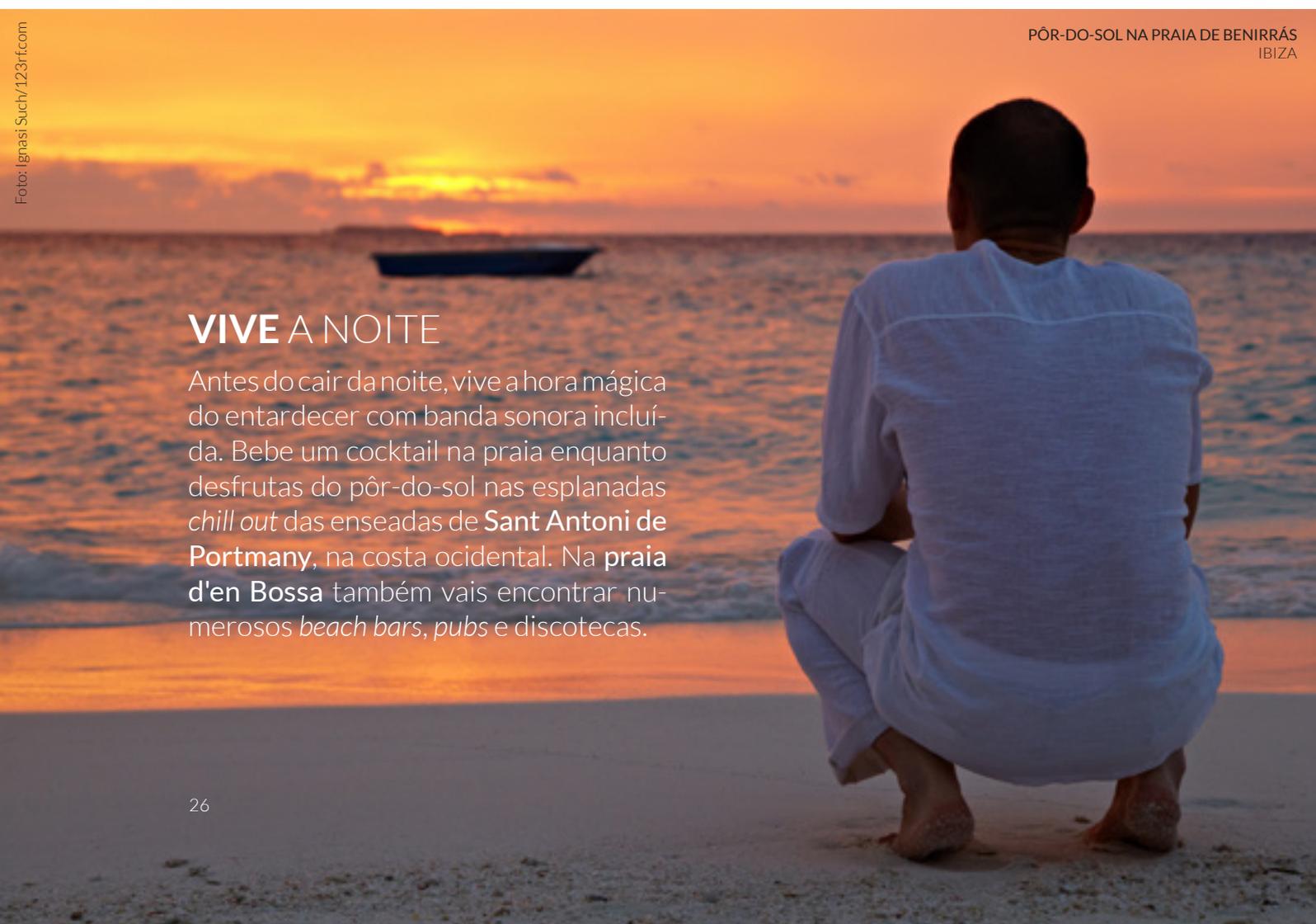


CALA GRACIÓ
IBIZA

IBIZA COM CRIANÇAS

Além de brincar com a areia e com as ondas suaves do mar, os mais pequenos vão desfrutar ao máximo das diversas atividades: passeios em balão, rotas teatralizadas na cidade amuralhada, espetáculos infantis...

Os passeios em bicicleta são um plano perfeito: há várias rotas acondicionadas por onde escolher. Também podes pedalar entre pinheiros, salinas e flamingos no **parque natural de Ses Salines**. Outras opções incluem visitar o **Aquarium Cap Blanc**, em Sant Antoni de Portmany, onde se podem ver espécies marinhas típicas da zona ou percorrer a ilha num dos comboios turísticos (saem do porto e de diferentes praias e bairros).



VIVE A NOITE

Antes do cair da noite, vive a hora mágica do entardecer com banda sonora incluída. Bebe um cocktail na praia enquanto desfrutas do pôr-do-sol nas esplanadas *chill out* das enseadas de **Sant Antoni de Portmany**, na costa ocidental. Na **praia d'en Bossa** também vais encontrar numerosos *beach bars*, *pubs* e discotecas.



▲ IBIZA

Se estiveres na capital, percorre o bairro de **La Marina**. Vive o incomparável ambiente festivo na zona do porto: janta, degusta um gelado artesanal, dá uma volta pela feira e espera pela saída dos “pasacalles”, extravagantes personagens que patrocinam as festas nas discotecas com performances ao vivo.

Deixa-te levar pela música dos habilidosos *disc jockeys* e dança até depois do amanhecer em algumas das melhores discotecas do mundo. Ninguém resiste ao encanto da noite de Ibiza.

📍 **Mais informação:** www.ibiza.travel



▲ IBIZA

FORMENTERA

Se Formentera é famosa por algo é pelas suas praias de areia branca banhadas por águas cristalinas de cor turquesa. Vem conhecer esta joia da natureza tão pequena em dimensão como grande em beleza paisagística.

▼ FORMENTERA



PERCORRE A ILHA DE UM LADO AO OUTRO

Encontra recantos secretos cheios de encanto: lagos, dunas, salinas, grutas e bosques de sabinas e pinheiros. Fá-lo a pé, montado num cavalo ou pedalando. Tens mais de 30 rotas verdes, a maioria delas acessíveis em bicicleta, talvez a melhor forma para percorrer os 19 quilómetros que há, aproximadamente, de um lado ao outro da ilha. Durante o teu pas-

seio vais encontrar moinhos e áreas de cultivo. Poderás visitar pequenas e encantadoras aldeias, como **Sant Ferran de ses Roques** e **Pilar de la Mola**. **Sant Francesc Xavier**, capital da ilha, vai-te deixar apaixonado com as suas casas brancas, lojas e restaurantes à volta da praça da igreja, que antigamente também servia para refugiar-se dos ataques de piratas.

No norte, vai até **Ses Illetes**, um dos melhores areais da Europa, e entra na península **Es Trucadors**, um banco de areia a norte da ilha em pleno **parque natural de Ses Salines**, partilhado com a ilha de Ibiza.

Migjorn, a sul, com cinco quilómetros de praia em forma de meia-lua, é uma das favoritas das famílias. Muito perto, tens à espera **Es Arenals**, uma extensa praia de águas sossegadas e pouco profundas equipada com todo o tipo de serviços como guarda-sóis, espreguiçadeiras, uma escola de windsurf e mergulho, e deliciosos restaurantes e bares de praia desde onde podes contemplar o pôr-do-sol.

Não te vás embora sem explorar os emblemáticos faróis. Vai até ao **cap de Barbaria**, o ponto mais a sul das Ilhas Baleares, ou ao de **La Mola**, a este, situado numa falésia a uns 120 metros sobre o mar.

Para repor forças, deleita-te com a gastronomia local. Prova o famoso **peix sec** (peixe seco), o queijo fresco ou o licor de ervas. E para encontrar uma lembrança, passeia pelas feiras artesanais e artísticas, como a de **La Mola** ou a de **Sant Ferran**.

📍 **Mais informação:**
www.formentera.es



ILHAS BALEARES

TUDO O ANO

VERÃO

Além de aproveitar ao máximo os dias de praia, vive a época dos grandes festivais de música, em cenários emblemáticos, como Valldemossa, Deià, Pollença e o Castelo de Vellver, em Maiorca, ou Maó, em Menorca.

Há de todos os estilos. Em Maiorca tens propostas de músicas do mundo (**Mallorca Roots Festival**), indie (**Inca Zoomusic Festival**, **SolarNit**) ou rock (**Rock in Palma**, **Musicalvià**).

Os amantes da música clássica têm um encontro marcado no **Festival de Música de Verano de Ciutadella** (Menorca), que se celebra no claustro do seminário da Igreja do Socorro. Aqui poderás ou-

vir as reconhecidas figuras do lírico e da Orquestra de Câmara “Illa de Menorca”, entre outras coisas.

No verão a música em Ibiza não para. As principais discotecas (Amnesia, Ushuaïa, Hi Ibiza, Pachá...) e hotéis da ilha oferecem grandes festas de inauguração estivais com sessões dos melhores *DJs* e grupos do panorama internacional.

À música une-se a tradição: Muitas localidades celebram as festas dos seus padroeiros, como a de **Sant Joan de Ciutadella**, em Menorca, as de **Sant Jaume**, em Formentera, Moros i Cristians, em Pollença (Maiorca), ou as **Festes de la Terra**, em Ibiza.





Foto: zixia/123rf.com

OUTONO

Se és amante da música, poderás desfrutar, até maio incluído, da temporada de câmara da **Orquestra Sinfónica de Baleares**, que se celebra em espaços tão bonitos como os típicos pátios maiorquinos ou em espetaculares povoações da ilha como Alcúdia, Artà e Inca. Durante os domingos de outubro, desfruta do **Festival Internacional de Órgão** da catedral de Maiorca. Em novembro poderás assistir aos concertos gratuitos da **Semana de Santa Cecilia**, padroeira da música, que se celebram em igrejas e centros culturais de Palma. Se gostas mais de jazz, em Maiorca tens o festival **Alternatilla**, com concertos em vários municípios da ilha.

A meados de outubro poderás ver Ibiza sob uma luz diferente no **Ibiza Light Festival**, um projeto cultural que trans-

A estação perfeita para fazer caminhadas ou juntar-te a vários eventos desportivos: corridas, maratonas, voltas ciclistas.

forma lugares emblemáticos do porto e La Marina através da iluminação, de vídeo, do som e da arte cénica.

Deleita-te com jornadas gastronómicas, como a feira de tapas **TaPalma**, em Maiorca. Aproveita para visitar adegas, lagares ou quintas ecológicas. Para provar as delícias da cozinha de Ibiza, percorre os restaurantes que participam no **Ibiza Sabors**.

Nesta época há várias feiras agrícolas, artesanais, gastronómicas e de produtos locais, como a de **Dijous Bo de Inca**, uma das mais concorridas, ou a **Fira de Tardor** em Marratxí, ambas em Maiorca.



FESTAS DE SANT ANTONI E SANT SEBASTIÀ
PALMA, MAIORCA

INVERNO

Durante os meses menos quentes as ilhas mostram o seu lado mais autêntico e ameno. É a época preferida dos seus residentes. Vive também esta experiência. Há inúmeras atividades para fazer: a campanha **Better in winter** oferece promoções muito tentadoras.

Há muitos eventos desportivos, como o **Challenge Ciclista** e o **duatlón Powerman**, em Maiorca, ou a **corrida pelo Camí de Cavalls**, em Menorca. Podes participar a pé, em bicicleta ou patinando, na **Cursa Passeig a Passeig**, em Ibiza. Desfruta das diversas celebrações na-

talícias e de fim de ano. Poderás assistir também a festas tradicionais, como a de **Sant Antoni Abat**, em Menorca, com foguerons (fogueiras) nas ruas, onde se torram *sobrasadas* e *botifarrones* ou o concorrido ato de bênção dos animais.

Em Maiorca, na semana de 20 de janeiro, junta-te às festas de **Sant Antoni e Sant Sebastià**, padroeiro de Palma. A cidade enche-se de atividades, música e propostas para miúdos e graúdos. Destaca-se a Revleta de Sant Sebastià (19 de janeiro), uma noite em que há concertos e fogueiras em todas as praças da capital.



▲ MAIORCA

PRIMAVERA

A primavera move-se ao ritmo da música. Há para todos os gostos: desde o **Festival Jazz Obert**, em Menorca, até ao **Sant Pepe Rock**, em Ibiza, que faz parte do programa de festas do município de Sant Josep de Sa Talaia.

Se te interessa a música litúrgica, vais adorar a **Semana Internacional de Órgão**, que se celebra no cenário da Basílica de Sant Francesc, em Maiorca. Os amantes da ópera têm encontro marcado com a **Semana de Ópera** no Teatro Principal de Maó, em Menorca.

Durante estes meses, os desportistas têm uma interessante agenda, como **Formentera to run**, uma corrida de sessenta quilómetros pelos recantos mais bonitos da ilha (finais de maio e princípios de junho). Também podem participar na **travessia a nado Formentera-Ibiza Ultraswim**, uma travessia de 30 km entre ambas ilhas, combinada com outras duas de 5 km e 750 m, que costuma celebrar-se em maio.

▲ FESTIVAL JAZZ OBERT
MENORCA

Esta também é época de competições náuticas, como o **Troféu SAR Princesa Sofia** de vela, em Maiorca, ou a **Regata Rota do Sal**, em Ibiza e Formentera.

Também poderás conhecer a fundo as tradições das ilhas, como a **Semana Santa** e as festas da **Páscoa**, com a sua gastronomia típica. Já em maio, tens a **festividade de Santa Eulària des Riu**, em Ibiza. Vão-te impactar especialmente a celebração **Ibiza Medieval**, no recinto amuralhado de Dalt Vila, e **Es firó de Sóller** (Sóller, Maiorca), na qual os habitantes dessa localidade representam a histórica batalha que tiveram os mouros e os cristãos em 1561.

Se o mundo do vinho te apaixona, em maio poderás degustar deliciosos vinhos da ilha no **Wine Days Mallorca**.

COMO CHEGAR?

DE BARCO

Chegar às ilhas por via marítima é um espetáculo por si só, principalmente se desembarcas em Mahón ou Ciutadella, em Menorca. As empresas marítimas vão levar-te até aos portos principais das ilhas, desde Barcelona, Valência e Dénia (Alicante). Se tens uma embarcação própria, tens à tua disposição vários portos desportivos.

DE AVIÃO

Aterra confortavelmente em Palma, Menorca ou Ibiza. Muitas companhias aéreas nacionais e internacionais voam diretamente para as ilhas. Formentera não dispõe de aeroporto. Podes chegar em ferry desde Ibiza em meia hora.



MOVIMENTAR-SE PELAS ILHAS

DE AUTOCARRO

As linhas regulares de autocarro são uma boa opção para conhecer a fundo cada uma das ilhas. Pede mais informações sobre os horários e trajetos nos postos de turismo.

EM BICICLETA

São muitos os itinerários, perfeitamente sinalizados, que percorrem as Ilhas Baleares. Em vários portos e localidades existem pontos de aluguer de bicicletas.

DE MOTO

Uma opção interessante é alugar uma moto para deslocar-te sozinho ou com um parceiro. Nas quatro ilhas vais encontrar opções de *renting*.

DE CARRO

Vais encontrar empresas que oferecem aluguer de automóveis para poderes percorrer as ilhas livremente. Também tens a opção de levar o teu próprio veículo em ferry.

EM FERRY

Há ferries regulares diariamente que ligam as ilhas entre si. Há várias empresas que oferecem este serviço.



IDIOMA COOFICAL: CATALÃO

A maioria dos habitantes das ilhas falam catalão (nas suas variantes locais: maiorquino, íbicenco e menorquino) e castelhano.

📍 Mais informação:

www.illesbalears.travel

www.spain.info



 <p>MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</p>	<p>TURESPAÑA </p>
--	---

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain